



Undergraduate assignment feedback form

(to be completed by marker)

Student Name: Fook Xing Hui 霍性慧	
Module Code: SICH6014	Student number: 1803677
Module title: Exegesis 訓詁學	
For completion by marker:	
Comments: 《論語·泰伯》第三章「綏」字淺探 本文析探《論語·泰伯》第三章「綏」字，歸納兩漢以來，歷代諸家主要解說，約二十餘人，為三類；進而就「綏」字之甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸、十一字，探析其本義、引伸義，提出此處合理、合適之解說；引證廣博，思惟、分析、綜合、評估，均佳，析論詳明，堪稱進步良多，可為佳作。（精修訂，可必發表。）	
Marker's signature: 廖世錦	Date: 2020.11.29
Provisional mark: 68	
NB. All marks are provisional until confirmed by the final examination board.	

《論語·泰伯》第三章「絞」字淺探

一、前言

《論語·泰伯》第三章云：「子曰：『恭而無禮則勞，慎而無禮則蕙，勇而無禮則亂，直而無禮則絞。』」¹恭、慎、勇、直，皆德之美，然若不符合禮節，則有勞、蕙、亂、絞的弊病。其中，「絞」字在歷代注疏中解法不一，眾說紛紜。本文將歸納歷代注疏之說，以此為基礎，進一步探討「絞」字的本義和引申義，再參考其他典籍，以釐清「絞」字於本章之義。

通切要

二、歷代注疏

「絞」字之解說，主要可分為三類。

（一）訓為「刺」

馬融曰：「絞，絞刺也。」²何晏從之，言「馬曰：『絞，絞刺也。』」皇侃疏謂：「絞，刺也。直若有禮，則自行不邪曲。若不得禮，對面譏刺他人之非，必致怨恨也。」³邢昺疏云：「絞，謂絞刺也。言人而為直，不以禮節，則絞刺人之非也。」⁴今人楊伯峻曰：「心直口快，卻不知禮，就會尖刻刺人」，並注「絞」為「尖刻刺人。」⁵金良年亦從此說，注「絞」為「尖刻」。⁶尖刻則會刺人，因此將金氏之說歸此。由以上所引可知，將「絞」訓為「刺」，有譏刺、絞刺人之非，尖刻刺人之義。於《論語》此章言，義為直率而不符合禮節，則會尖酸刻薄、譏刺人之非以致傷人。

（二）訓為「急」

¹〔宋〕朱熹撰：《四書章句集注》（北京：中華書局，1983年），頁103。

²〔魏〕何晏撰，〔梁〕皇侃疏：《論語集解義疏》（上海：商務印書館，1937年），頁24。

³〔魏〕何晏撰，〔梁〕皇侃疏：《論語集解義疏》（上海：商務印書館，1937年），頁103。

⁴〔魏〕何晏注，〔宋〕邢昺疏：《論語注疏（十三經注疏）》（北京：北京大學出版社，2000年），頁112。

⁵楊伯峻譯注：《論語譯注》（北京：中華書局，1980年），頁83-84。

⁶金良年撰：《論語譯注》（上海：上海古籍出版社，2004年），頁83。

部象正面人形，周金文與甲文同，成線條化描摹，象人蹲坐，盤腿而坐為造字對象。本義為交叉。」³⁵《說文》「交」：「交脛也。从大，象交形。」³⁶「交」之甲骨文、金文和小篆義同，字形下方像人小腿交叉，故引申有交叉、相錯、相併之義。

「絞」从交从糸，由「交」與「糸」之甲骨文、金文和小篆可知，「絞」有細絲相交的意思，可證段注言「絞」古時為「网繩相交」之義。由此可推斷，「絞」之本義為「細絲相交」。

除了以上的本義，「絞」~~略有五類~~^{F311}引申義：

- (1) 扭緊：《爾雅·釋言》曰：「綯，絞也。」郭璞注：「糾絞繩索。」邢昺疏：「謂糾繩索也。」³⁷
- (2) 纏繞：《玉篇·糸部》：「絞，繞也。」³⁸《廣韻·巧韻》：「絞，縛也。」³⁹
- (3) 勒殺：《說文·交部》：「絞，縊也。」⁴⁰《史記·楚世家》：「成王自絞殺。」⁴¹
- (4) 絞刺：《論語》：「直而無禮則絞。」何晏注：「絞，絞刺也。」邢昺疏：「絞刺人之非也。」⁴²
- (5) 急切：《左傳·昭公元年》：「叔孫絞而婉。」杜預注：「絞，切也。」⁴³

以上「絞」之本義和引申義的關係，可展現於以下圖表：

³⁵ 鐘林主編：《金文解析大字典（下）》（陝西：三秦出版社，2017年），頁1265。

³⁶ 〔漢〕許慎撰，〔清〕段玉裁注：《說文解字注》（臺北：洪葉文化出版社，2016年），頁499。

³⁷ 〔晉〕郭璞注，〔宋〕邢昺疏：《爾雅注疏（十三經注疏）》（北京：北京大學出版社，2000年），頁87。

³⁸ 〔梁〕顧野王：《宋本玉篇》（北京：北京市中國書店，1983年），頁495。

³⁹ 〔宋〕陳彭年等重修，林尹校訂：《宋本廣韻》（臺北：黎明文化，2015年），頁300。

⁴⁰ 〔漢〕許慎撰，〔清〕段玉裁注：《說文解字注》（臺北：洪葉文化出版社，2016年），頁499。

⁴¹ 〔漢〕司馬遷撰，〔宋〕裴駰集解，〔唐〕司馬貞索隱，張守節正義：《史記·楚世家》（上海：中華書局，1963年），頁2050。

⁴² 〔魏〕何晏注，〔宋〕邢昺疏：《論語注疏（十三經注疏）》（北京：北京大學出版社，2000年），頁112。

⁴³ 〔周〕左丘明傳，〔晉〕杜預注，〔唐〕孔穎達正義：《春秋左傳正義（十三經注疏）》（北京：北京大學出版社，2000年），頁1315。